



## **A-TANGO**

**Novel treatment of acute on chronic liver failure using synergistic action of**

**G-CSF and TAK-242**

**H2020 – 945096**

# **D7.5 Brochure to inform in brief about A-TANGO for participants involved in the clinical study**

WP Leader: Dr. Nina Donner  
(11 - concentris)

Author: Dr. Nina Donner  
(11 - concentris)

Version Final (10 pages)

Due date of deliverable 30/09/2022

Actual submission date 01/09/2022

Dissemination level PU (public)

## Abbreviations

<b>ABR</b>	Alpha BioResearch S.L.
<b>ACLF</b>	Acute-on-chronic liver failure
<b>APHP</b>	Assistance Publique Hôpitaux de Paris
<b>Charité</b>	Charité – Universitätsmedizin Berlin
<b>concentris</b>	concentris research management gmbh
<b>D</b>	Deliverable
<b>DE</b>	German
<b>EASL</b>	European Association for the Study of the Liver
<b>EC</b>	European Commission
<b>EF CLIF</b>	European Foundation for the Study of Chronic Liver Failure
<b>ELPA</b>	European Liver Patients Association
<b>EN</b>	English
<b>ES</b>	Spanish
<b>FR</b>	French
<b>GA</b>	General Assembly
<b>G-TAK</b>	combinatorial therapy using G-CSF (granulocyte-colony stimulating factor) and TAK-242 (an antagonist of toll-like receptor 4)
<b>IB</b>	Impact Board
<b>LUMC</b>	Leiden University Medical Center
<b>NL</b>	Dutch
<b>PI</b>	Principal Investigator
<b>PT</b>	Portuguese
<b>PU</b>	Public
<b>SC</b>	Steering Committee
<b>WP</b>	Work Package

## Contributors

Contributor	Contribution	Estimate of person-months
<b>concentris, WP07 leader</b>	DE and FR translation of the already existing EN project brochure, organisation of the other translations, implementation of checks / edits regarding language and scientific accuracy, PDFs for web and print (all languages), print and distribution at ILC 2022, upload to project website and intranet, writing and revision of the report (Deliverable Report D7.5)	Nina Donner (0.5 PM) Céline Gravot-Schüppel (0.1 PM)
<b>ABR, WP07 member</b>	Check and edit of ES translation, organisation of PT translation	Noelia Rodríguez (0.05) Ignacio Salillas (0.05)
<b>APHP, WP07 member</b>	Check and edit of FR translation	Isabelle Durand-Zaleski (0.05)
<b>Charité, WP07 member</b>	Check and edit of DE translation	Cornelius Engelmann (0.05)
<b>EF CLIF, WP07 member</b>	ES translation	Carlos de la Peña-Ramírez (0.1)
<b>LUMC, WP07 member</b>	NL translation, check and edit	Annarein Kerbert (0.1) Minneke Coenraad (0.05)

## Executive Summary

The primary objective of this deliverable was to inform the study site principal investigators (PIs) medical doctors and scientists participating in the so-called G-TAK study at up to 25 European liver centres in their native language about the general goal and specific objectives of A-TANGO and its G-TAK study – in other words, a brochure in the respective country's language that can lie on a physician's desk or in a hospital's conference room. Informing cirrhosis and ACLF patients that will participate in the G-TAK study, however, is not the info brochure's primary purpose because a separate patient information sheet serves that purpose.

Thus, it was decided unanimously by the Steering Committee (SC) that Deliverable D7.5 shall be an extension of Deliverable D7.4. While D7.4 delivered the English (EN) web and print versions of the A-TANGO info brochure, [concentris](#) with the help of partners [ABR](#), [APHP](#), [Charité](#), [EFCLIF](#) and [LUMC](#) organised professional translations of the info brochure into five more languages, namely Dutch (NL), French (FR), German (DE), Portuguese (PT), and Spanish (ES), to complete D7.5. All translations were checked and edited by a medically or scientifically well-versed editor to fulfil the 4-eyes-principle, approved by the Impact Board (IB), and prepared in PDF format for both web and print. About 25-50 copies of the info brochure in the matching language are planned to be included in the info packages for the study site principal investigators (PIs) when ABR inspects each study site in preparation of the clinical trial.

In addition to making the info brochures [available for download in all six languages](#) on the A-TANGO website, [concentris](#) printed and already successfully distributed about 250 of the info brochures at events during the International Liver Congress (ILC) from 22-25 June 2022 in London, UK, including the first "A-TANGO Investigator Meeting" (many of the study site PIs from up to 25 liver centres in Europe attended) from 5:30-7:30 pm on Thursday, 23 June 2022, a well-attended joint networking event between [A-TANGO](#) and fellow Horizon 2020-funded cirrhosis projects [DECISION](#) and [MICROB-PREDICT](#) near the [EASL](#) Community Hub from 12:00-1:00 pm on Friday, 24 June 2022, and the general assembly (GA) meeting of the European Liver Patients Association ([ELPA](#)) in the evening of 24 June 2022. In conclusion, the info brochure already worked well to inform the study site PIs of the 25 liver centres that are about to participate in the G-TAK study and to make A-TANGO internationally known to the medical, the scientific, and the liver patients' community.

## Table of Contents

<b>1</b>	<b>DE translation .....</b>	<b>5</b>
1.1	Web version.....	5
1.2	Print version .....	5
<b>2</b>	<b>ES translation.....</b>	<b>6</b>
2.1	Web version.....	6
2.2	Print version .....	6
<b>3</b>	<b>FR translation .....</b>	<b>7</b>
3.1	Web version.....	7
3.2	Print version .....	7
<b>4</b>	<b>NL translation .....</b>	<b>8</b>
4.1	Web version.....	8
4.2	Print version .....	8
<b>5</b>	<b>PT translation .....</b>	<b>9</b>
5.1	Web version.....	9
5.2	Print version .....	9
<b>6</b>	<b>Acknowledgement and Disclaimer .....</b>	<b>10</b>

## 1 DE translation

The German (DE) translation for [web](#) and [print](#) was provided by Dr. Nina Donner (concentris) and checked and edited by Dr. Cornelius Engelmann (Charité), the supervisor of the G-TAK study.

### 1.1 Web version



Figure 1. Screenshot of front page (DE web version).

### 1.2 Print version



Figure 2. Screenshot of entire brochure (DE print version).



## 2 ES translation

The Spanish (ES) translation for [web](#) and [print](#) was provided by Carlos de la Peña-Ramírez from the coordinating institution EFCLIF and checked and edited by Noelia Rodríguez (ABR).

### 2.1 Web version



Figure 3. Screenshot of front page (ES web version).

### 2.2 Print version

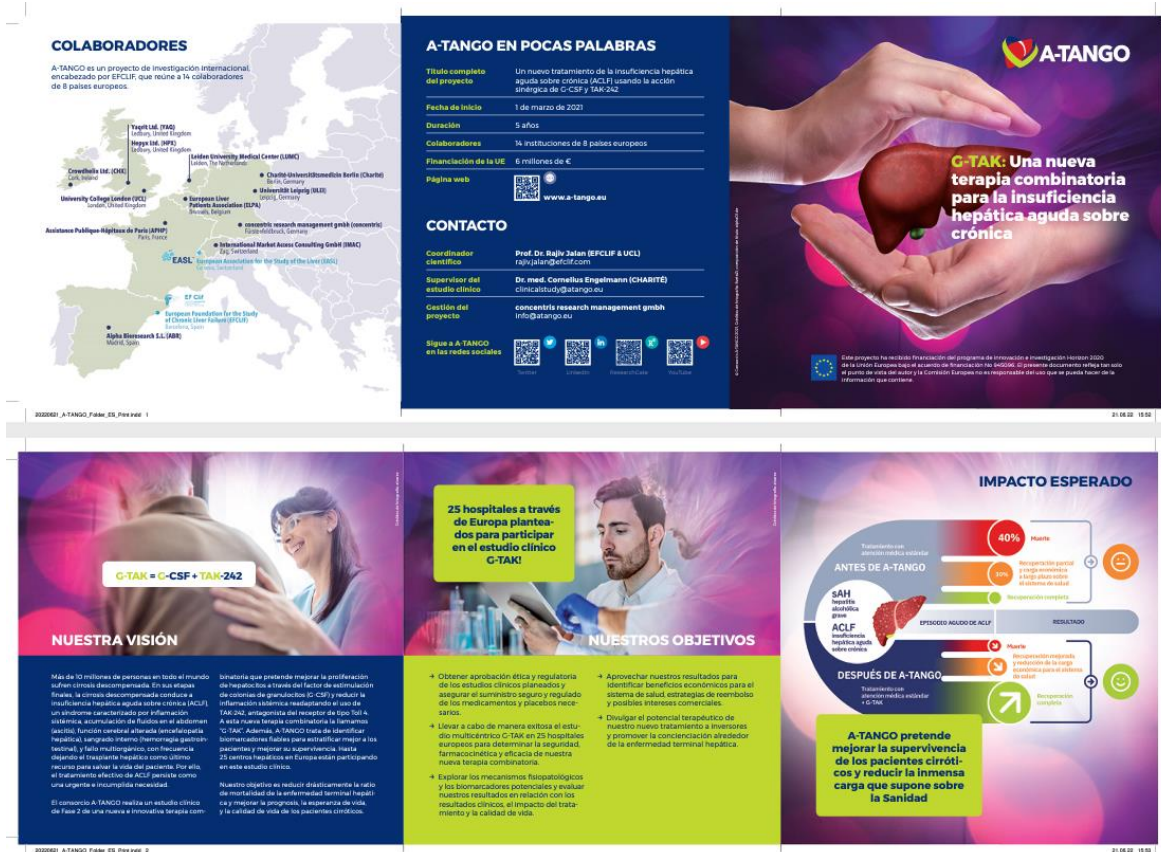


Figure 4. Screenshot of entire brochure (ES print version).

### 3 FR translation

The French (FR) translation for [web](#) and [print](#) was provided by Dr. Céline Gravot-Schüppel (concentris) and checked and edited by Prof. Dr. Isabelle Durand-Zaleski (APHP), a clinical professional.

#### 3.1 Web version



Figure 5. Screenshot of front page (FR web version).

#### 3.2 Print version



Figure 6. Screenshot of entire brochure (FR print version).



## 4 NL translation

The Dutch (NL) translation for [web](#) and [print](#) was provided by Dr. Annarein Kerbert (LUMC) and checked and edited by Dr. Minneke Coenraad (LUMC).

### 4.1 Web version



Figure 7. Screenshot of front page (NL web version).

### 4.2 Print version



Figure 8. Screenshot of entire brochure (NL print version).

## 5 PT translation

The Portuguese (PT) translation for [web](#) and [print](#), including checks and edits, was organised by Noelia Rodríguez and Ignacio Salillas (ABR) and provided by an external medical translation service as the consortium doesn't have any native PT speakers.

### 5.1 Web version



Figure 9. Screenshot of front page (PT web version).

### 5.2 Print version



Figure 10. Screenshot of entire brochure (PT print version).

---

## **6 Acknowledgement and Disclaimer**

This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 945096.

This report reflects only the author's view and the Commission is not responsible for any use that may be made of the information it contains.